

LES NOUVELLES HYBRIDES

Entretiens
Lectures musicales
Lectures à haute voix
Ateliers

Le bruit des mots



OCTOBRE – DÉCEMBRE 2020

Les invités :

Estelle-Sarah Bulle

Louis-Philippe Dalembert

Karla Suárez

Bernard Magnier

Jean-Marc Fort

Pauline Huruguen

Joseph Ponthus

Yves Robert

Damien Gouy

Annie Zadek

« Mes textes commencent souvent par une question [...]. Il me faut au moins ça pour me tirer du bienheureux silence. Pour le rompre. Pour le briser. Tâcher que ce ne soit pas pour rien ! »

Voilà ce qu'écrit Annie Zadek à la rubrique « Question » de son abécédaire, Annie Zadek qui sera notre auteure en résidence cet automne, et Les Nouvelles Hybrides reprennent volontiers à leur compte sa dernière proposition : « Tâcher que ce ne soit pas pour rien ! »

Nous vous proposons d'enrichir vos lectures par la rencontre et l'écoute d'auteurs qui dévoilent, dans une langue pertinente et originale, des aspects singuliers de notre réel. Ces écritures pourront croiser d'autres pratiques, notamment la musique.

Pour ce premier trimestre nous vous invitons donc à découvrir la littérature de la Caraïbe, celle d'un certain monde du travail avec Joseph Ponthus et enfin celle des questions d'Annie Zadek. La programmation de 2021, retardée pour les raisons que vous imaginez, prend forme, vous la verrez dès janvier.

Au plaisir de vous retrouver nombreux très vite !



© Julien Falsimagne, Leextra, éditions Liana Levi

Estelle-Sarah Bulle



© Olivier Dion

Louis-Philippe Dalember



© Francesco Gattoni

Karla Suárez

À lire

- *Là où les chiens aboient par la queue* (Liana Levi, 2018), Estelle-Sarah Bulle
- *Le Fils du héros* (Métailié, 2017), Karla Suárez
- *Mur Méditerranée* (Sabine Wespieser, 2019), Louis-Philippe Dalember

Octobre 2020

La Caraïbe d'île en île : Guadeloupe, Cuba, Haïti

En complicité avec Bernard Magnier, journaliste, ces rendez-vous proposent d'approcher les littératures de la Caraïbe à travers les livres de trois auteurs nés ou ayant des origines du côté de Cuba, de la Guadeloupe et d'Haïti.

Jeudi 1^{er} octobre

Panorama (subjectif) des littératures de la Caraïbe

Proposition de Bernard Magnier, lectures par Jean-Marc Fort

« Aimé Césaire, René Depestre, Édouard Glissant, Maryse Condé, Patrick Chamoiseau, Gisèle Pineau, Dany Laferrière, Lionel Trouillot... De Martinique, de Guadeloupe ou d'Haïti, des romanciers et poètes nous adressent l'envers de la carte postale. Avec leurs mots, parfois mâtinés de créoles, ils nous donnent à voir et à entendre d'autres images, d'autres accents. Une autre réalité loin des stéréotypes et des clichés. C'est à la découverte de ces écrivains et de leurs livres que vous convie cette rencontre autour des littératures de la Caraïbe. » Bernard Magnier

Bibliothèque municipale de Jouques – 19 h

Vendredi 2 octobre

Rencontre avec Estelle-Sarah Bulle

Lecture d'extraits par Pauline Huruguen

Intensément romanesque, porté par une langue vive où affleure une pointe de créole, *Là où les chiens aboient par la queue* a reçu de nombreux prix. Estelle-Sarah Bulle y embrasse le destin de toute une génération d'Antillais pris entre deux mondes.

Médiathèque Les Carmes (Pertuis) – 18 h 30

Samedi 3 octobre

Rencontre avec Louis-Philippe Dalembert

Lecture d'extraits par Pauline Huruguen

Mur Méditerranée, dernier roman paru de l'auteur, s'inspire de la tragédie d'un bateau de clandestins sauvé par le pétrolier danois *Torm Lotte* pendant l'été 2014. Louis-Philippe Dalembert, à travers trois magnifiques portraits de femmes, nous confronte de manière frappante à l'humaine condition, dans une ample fresque de la migration et de l'exil.

Bibliothèque municipale de Jouques – 11 h

Rencontre avec Karla Suárez

Lecture d'extraits par Jean-Marc Fort

Oscillant entre passé et présent, Karla Suárez trace, avec ironie et lucidité, le portrait d'une génération écrasée par une vision héroïque de l'histoire dans son dernier roman paru, *Le Fils du héros*. Cette génération a dû construire, à travers les mensonges et les silences de l'idéologie étatique, ses propres rêves et ses propres voies vers la conquête de la liberté individuelle.

Bibliothèque d'Ansouis – 18 h

Table ronde avec Estelle-Sarah Bulle, Louis-Philippe Dalembert, Karla Suárez

Lectures par Jean-Marc Fort et Pauline Huruguen

La littérature de la Caraïbe existe-t-elle ? Si oui, quels en sont les éléments constitutifs ? Le lieu de création influence-t-il l'écriture ? Écrit-on mieux à distance ? Comment des livres écrits (et publiés) en Europe pour la plupart sont-ils reçus dans les pays concernés ? Ces questions et d'autres encore sont abordées par Bernard Magnier en compagnie des auteurs invités.

Bibliothèque d'Ansouis – 20 h



À lire

■ *Contemporaine* (Créaphis éditions, 2019)

■ *Nécessaire et urgent* (Les Solitaires intempestifs, 2016)

■ *Vues de l'esprit* (La Passe du vent, 2008)

Novembre 2020

Annie Zadek

En résidence

« J'écris des paroles. Je m'adresse. Au lecteur. Au spectateur. À l'auditeur. Je leur parle de front. J'essaie de leur faire face ». Ni roman, ni théâtre, ni poésie, mais tout cela à la fois, plus le reste, les textes d'Annie Zadek sont publiés, mis en scène, en musique, font l'objet de performances conçues par elle seule ou avec des artistes, de sérigraphies ou d'installations graphiques. Les Nouvelles Hybrides accueille Annie Zadek pour une résidence de six semaines, ce temps lui permettra de commencer son nouveau livre et de rencontrer les publics.

Rencontre avec l'auteure

Cette rencontre propose d'entendre et de découvrir le travail d'Annie Zadek, son matériau qui n'est « pas tant l'écrit que la parole, la voix, avec ses spécificités : sonorités, souffles, rythme, silences, intensité, timbre, que j'essaie cependant d'incarner dans l'écrit ».

Vendredi 27 novembre – Bibliothèque de Lourmarin – 19 h

La bibliothèque idéale d'Annie Zadek

« Un écrivain qui lit ne s'abandonne pas, il cherche. Non des réponses, mais des questions ». Un temps d'échange avec Annie Zadek autour de « ses » livres importants. Il est proposé à chacun d'apporter « son » incontournable pour le prêter, le présenter ou simplement le mettre à disposition.

Sur inscription auprès de la bibliothèque, nombre de places limité.

Samedi 21 novembre – Bibliothèque de Lourmarin – 11 h



© Philippe Matsas, Opale Editions, La Table Ronde

Joseph Ponthus

À découvrir

- *À la ligne - Feuilles d'usine* (La Table ronde, 2019)
- *Nous... la cité* (Zones, 2012)
- *Captive*, CD (BMC, 2019)
Yves Robert, Bruno Chevillon,
Cyril Atef



Damien Gouy



Yves Robert

Damien Gouy, comédien, a travaillé au TNP de Villeurbanne avec Christian Schiaretti. En lecteur curieux, il aime transmettre la parole d'auteurs contemporains.

Yves Robert, tromboniste, s'est produit sur les plus grandes scènes du jazz et des musiques improvisées. Son jeu virtuose associe mélodies et textures sonores ludiques.

Novembre 2020

Littérature et musique

À la ligne de Joseph Ponthus

Lecture musicale avec la voix de Damien Gouy et le trombone d'Yves Robert

Pour cette création, Damien Gouy et Yves Robert s'emparent des « lignes » de Joseph Ponthus où l'on entend la voix d'un ouvrier intérimaire qui embauche dans les conserveries de poissons et les abattoirs bretons. Jour après jour, il inventorie avec une infinie précision les gestes du travail à la ligne, le bruit, la fatigue, les rêves confisqués dans la répétition de rituels épuisants, la souffrance du corps. Suivi d'une rencontre avec l'auteur animée par Élodie Karaki.

Mardi 17 novembre – Médiathèque Les Carmes (Pertuis) – 20 h

Rencontre / signature avec Joseph Ponthus

Ancien éducateur en banlieue parisienne, Joseph Ponthus a également chroniqué, jusqu'en 2015, le quotidien de sa vie d'éducateur de rue dans le journal libertaire *Article 11*. *À la ligne - Feuilles d'usine*, son premier roman, a reçu de nombreux prix, dont le Grand Prix RTL/Lire. Avec la complicité des libraires, il évoque son parcours, ses textes, ses engagements, ses influences et peut-être aussi ses projets.

Mercredi 18 novembre – Librairie Mot à Mot (Pertuis) – 18 h 30

La Veillée des enfants

Pendant que les parents assistent à la lecture musicale, la médiathèque Les Carmes propose aux enfants à partir de 5 ans une veillée cinématographique inédite !

Sur inscription auprès de la médiathèque.

Mardi 17 novembre – Médiathèque Les Carmes (Pertuis) – 20 h

Enregistrements

Cette saison 2020/2021 propose à celles et ceux qui ne peuvent venir aux rencontres ou qui souhaitent s'y replonger de les retrouver en ligne sous forme audio ou vidéo, et ce 7 jours après l'évènement. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à visiter notre site internet : lesnouvelleshybrides.com - lesnouvelleshybrides.fr

Action littéraire en milieu carcéral

En partenariat avec la Maison d'arrêt Aix-Luynes 2, avec l'aide du Centre national du livre et de l'Agence régionale du livre PACA.

Les Nouvelles Hybrides organisent, durant l'automne, des rencontres entre des écrivaines et écrivains, et les détenus. Chaque rencontre est précédée d'un atelier de lecture à haute voix dirigé par le comédien, Jean-Marc Fort. Entre septembre et décembre, Joseph Ponthus, Annie Zadek et d'autres auteurs participeront à cette initiative.

ADHÉSION

Si vous souhaitez participer à la vie de l'association ou simplement soutenir ses activités, n'hésitez pas, devenez adhérent.

Adhésion individuelle : 15 euros

Madame Monsieur

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Code Postal _____ Ville _____

Email _____

Téléphone _____

Adhésion simple 15 euros Adhésion de soutien euros

Bulletin à déposer lors des rencontres ou à renvoyer avec votre règlement à :
Les Nouvelles Hybrides – BP 28 – 84240 La Tour-d'Aigues

Renseignements pratiques et réservations



04 90 08 05 52

lesnouvelleshybrides@orange.fr

lesnouvelleshybrides.com – lesnouvelleshybrides.fr

Tous les rendez-vous sont libres d'accès et organisés dans le respect des règles sanitaires en vigueur. Pour cette raison, il est indispensable de réserver par mail ou par téléphone auprès des bibliothèques et lieux qui accueillent les rencontres.

Bibliothèque municipale de Jouques : 04 42 67 60 73 – biblio-jouques@wanadoo.fr

Médiathèque Les Carmes (Pertuis) : 04 90 07 24 80 – lescarmes.paysdaix@ampmetropole.fr

Bibliothèque d'Ansouis : 04 90 09 90 85 – bibliothequeansouis@orange.fr

Bibliothèque de Lourmarin : 04 90 68 31 81 – mediatheque.lourmarin@c-lmv.fr

Librairie Mot à Mot : 04 90 79 02 04 – contact@mot-a-mot.fr

Depuis 2005, Les Nouvelles Hybrides travaillent au rapprochement des publics avec la littérature contemporaine. Invitations d'auteurs, résidences, formations, lectures à haute voix sont les multiples moyens de familiarisation avec les écritures d'aujourd'hui, qu'elles soient poétiques, romanesques, théoriques... Ces formes ont souvent croisé le chemin d'autres pratiques artistiques, au premier rang desquelles la musique, mais aussi le cinéma, la photographie, les arts plastiques. D'autres domaines tels que les sciences humaines et la sociologie sont également régulièrement explorés.

Ce programme est organisé en partenariat avec :

les bibliothèques et médiathèques d'Ansouis, Lourmarin, Jouques, Les Carmes (Pertuis), la métropole Aix-Marseille, la communauté d'agglomération Luberon Monts de Vaucluse, la municipalité de Lourmarin, le Service Livre et Lecture de Vaucluse, l'association Libraire du Sud, l'Agence régionale du Livre Provence-Alpes-Côtes d'Azur, la maison d'arrêt d'Aix-Luynes 2, la librairie Mot à Mot (Pertuis).

Les Nouvelles Hybrides reçoivent le soutien de :

la Direction régionale des affaires culturelles, la Région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur, le Département de Vaucluse, la Sofia, le CNL. Les Nouvelles Hybrides remercient particulièrement la mairie de La Tour-d'Aigues de son soutien pour l'entretien du lieu de résidence.

Calendrier

- 1/10 **Panorama des littératures de la Caraïbe**
Bibliothèque municipale de Jouques – 19 h
-
- 2/10 **Rencontre avec Estelle-Sarah Bulle**
Médiathèque Les Carmes (Pertuis) – 18 h 30
-
- 3/10 **Rencontre avec Louis-Philippe Dalembert**
Bibliothèque municipale de Jouques – 11 h
- 3/10 **Rencontre avec Karla Suàrez**
Bibliothèque d'Ansouis – 18 h
- 3/10 **Table ronde : Estelle-Sarah Bulle, Louis-Philippe Dalembert, Karla Suàrez**
Bibliothèque d'Ansouis – 20 h
-
- 17/11 **Lecture musicale : À la ligne suivie d'un bord de scène avec Joseph Ponthus**
Veillée des enfants
Médiathèque Les Carmes (Pertuis) – 20 h
-
- 18/11 **Rencontre /signature avec Joseph Ponthus**
Librairie Mot à Mot (Pertuis) – 18 h 30
-
- 21/11 **La bibliothèque idéale d'Annie Zadek**
Bibliothèque de Lourmarin – 11 h
-
- 27/11 **Rencontre avec Annie Zadek**
Bibliothèque de Lourmarin – 19 h
-